



Vereinte Nationen

**Resolutionen
und
Beschlüsse**

**der siebenundfünfzigsten Tagung
der Generalversammlung**

Band II

Beschlüsse

10. September – 20. Dezember 2002

Generalversammlung

Offizielles Protokoll · Siebenundfünfzigste Tagung

Beilage 49 (A/57/49)

**Resolutionen
und
Beschlüsse**

**der siebenundfünfzigsten Tagung
der Generalversammlung**

Band II



HINWEISE FÜR DEN LESER

Die Resolutionen und Beschlüsse der Generalversammlung sind wie folgt gekennzeichnet:

Ordentliche Tagungen

Bis zur dreißigsten ordentlichen Tagung wurden die Resolutionen der Generalversammlung durch eine arabische Zahl für die laufende Nummer der Resolution und eine in Klammern gesetzte römische Zahl für die laufende Nummer der Tagung gekennzeichnet (z.B.: Resolution 3363 (XXX)). Wurden mehrere Resolutionen unter derselben Nummer verabschiedet, so wurde jede von ihnen durch einen auf die arabische Zahl folgenden Großbuchstaben gekennzeichnet (z.B.: Resolution 3367 A (XXX), Resolutionen 3411 A und B (XXX), Resolutionen 3419 A bis D (XXX)). Beschlüsse wurden nicht nummeriert.

Als Teil des neuen Systems für die Kennzeichnung der Dokumente der Generalversammlung werden die Resolutionen und Beschlüsse seit der einunddreißigsten Tagung durch eine arabische Zahl für die laufende Nummer der Tagung und eine weitere, durch einen Schrägstrich abgetrennte arabische Zahl für die laufende Nummer der Resolution innerhalb dieser Tagung gekennzeichnet (z.B.: Resolution 31/1, Beschluss 31/301). Werden mehrere Resolutionen oder Beschlüsse unter derselben laufenden Nummer verabschiedet, so wird jede(r) durch einen an diese anschließenden Großbuchstaben gekennzeichnet (z.B.: Resolution 31/16 A, Resolutionen 31/6 A und B, Beschlüsse 31/406 A bis E).

Sondertagungen

Bis zur siebenten Sondertagung wurden die Resolutionen der Generalversammlung durch eine arabische Zahl für die laufende Nummer der Resolution gekennzeichnet, der in Klammern der Buchstabe "S" und eine römische Zahl für die laufende Nummer der Tagung folgten (z.B.: Resolution 3362 (S-VII)). Beschlüsse wurden nicht nummeriert.

Seit der achten Sondertagung werden die Resolutionen und Beschlüsse durch den Buchstaben "S" und eine arabische Zahl für die laufende Nummer der Tagung sowie eine weitere, durch einen Schrägstrich abgetrennte ara-

Inhalt

Beschlüsse

| | <i>Seite</i> |
|--|--------------|
| A. Wahlen und Ernennungen..... | 7 |
| B. Sonstige Beschlüsse..... | 13 |
| 1. Beschlüsse ohne Überweisung an einen Hauptausschuss..... | 13 |
| 2. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Ersten Ausschusses..... | 18 |
| 3. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Ausschusses für besondere politische Fragen und Entkolonialisierung (Vierter Ausschuss)..... | 18 |
| 4. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Zweiten Ausschusses..... | 20 |
| 5. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Dritten Ausschusses..... | 28 |
| 6. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Fünften Ausschusses..... | 41 |
| 7. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Sechsten Ausschusses..... | 49 |

Anhang

| | |
|---------------------------------|----|
| Verzeichnis der Beschlüsse..... | 51 |
|---------------------------------|----|

Beschlüsse

Übersicht

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Seite</i> |
|----------------------------------|---|--------------|
| A. Wahlen und Ernennungen | | |
| 57/401 | Ernennung der Mitglieder des Vollmachtenprüfungsausschusses | 7 |
| 57/402 | Wahl von fünf nichtständigen Mitgliedern des Sicherheitsrats..... | 7 |
| 57/403 | Wahl von achtzehn Mitgliedern des Wirtschafts - und Sozialrats | 7 |
| 57/404 | Wahl von fünf Mitgliedern des Internationalen Gerichtshofs | 8 |
| 57/405 | Wahl von zwanzig Mitgliedern des Programm- und Koordinierungsausschusses | 8 |
| 57/406 | Ernennung von Mitgliedern des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen.... | 9 |
| 57/407 | Ernennung von Mitgliedern des Beitragsausschusses | 10 |
| 57/408 | Bestätigung der Ernennung von Mitgliedern des Anlageausschusses | 10 |
| 57/409 | Ernennung von Mitgliedern des Verwaltungsgerichts der Vereinten Nationen..... | 10 |
| 57/410 | Ernennung von Mitgliedern der Kommission für den internationalen öffentlichen Dienst und Be- | |

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|---|--------------|
| 57/509 | Bericht des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Personen, die für Völkermord und andere schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht im Hoheitsgebiet Ruandas zwischen dem 1. Januar 1994 und dem 31. Dezember 1994 verantwortlich sind, sowie ruandischer Staatsangehöriger, die für während desselben Zeitraums im Hoheitsgebiet von Nachbarstaaten b | |

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Seite</i> |
|---|--|--------------|
| 4. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Zweiten Ausschusses | | |
| 57/540 | Makroökonomische Grundsatzfragen..... | 20 |
| 57/541 | Berichte des Handels - und Entwicklungsrats | 20 |
| 57/542 | Dokumente zu Fragen der Wissenschaft und Technologie im Dienste der Entwicklung..... | 20 |
| 57/543 | Bericht über Privatwirtschaft und Entwicklung..... | 20 |
| 57/544 | | |

Beschlüsse

Nummer

Titel

Seite

57/533

Beschlüsse

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|--|--------------|
| 57/570 | Darstellung der Ansätze für die Personalabgabe | 45 |
| 57/571 | Entwicklungskonto | 45 |
| 57/572 | Erfahrungen mit der Anwendung der von der Generalversammlung in ihrem Beschluss 53/411 B gebilligten überarbeiteten Verwaltungsregelungen für das Internationale Handelszentrum UNCTAD/WTO | 45 |
| 57/573 | Vorgeschlagene Änderungen der Finanzordnung der Vereinten Nationen..... | 45 |
| 57/574 | Umfassende Überprüfung der Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen..... | 46 |
| 57/575 | Ergebnisorientiertes Haushaltsverfahren..... | 46 |
| 57/576 | Zusätzliche Ausgaben auf NtNtNtN38 13.5 02TD 0.1463 01 -0.3338 2Tw (Umfa der Inflnen) N38 Wtzligen msagewankn | |

A. Wahlen und Ernennungen¹

57/401. Ernennung der Mitglieder des Vollmachtenprüfungsausschusses

Auf ihrer 1. Plenarsitzung am 10. September 2002 ernannte die Generalversammlung gemäß Regel 28 ihrer Geschäftsordnung einen Vollmachtenprüfungsausschuss für ihre siebenundfünfzigste Tagung, dem die folgenden Mitgliedstaaten angehören: ARGENTINIEN, BARBADOS, BELGIEN, CHINA, MALI, NAMIBIA, PAPUA-NEUGUINEA, RUSSISCHE FÖDERATION und VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA.

57/402. Wahl von fünf nichtständigen Mitgliedern des Sicherheitsrats

Auf ihrer 20. Plenarsitzung am 27. September 2002 wählte die Generalversammlung gemäß Artikel 23 der Charta der Vereinten Nationen und Regel 142 der Geschäftsordnung der Versammlung ANGOLA, CHILE, DEUTSCHLAND, PAKISTAN und SPANIEN für eine am 1. Januar 2003 beginnende zweijährige Amtszeit zu nichtständigen Mitgliedern des Sicherheitsrats, um die mit Ablauf der Amtszeit IRLANDS, KOLUMBIENS, MAURITIUS, NORWEGENS und SINGAPURS frei werdenden Sitze zu besetzen.

Damit gehören dem Sicherheitsrat die folgenden fünfzehn Mitgliedstaaten an: ANGOLA**, BULGARIEN*, CHILE**, CHINA, DEUTSCHLAND**, FRANKREICH, GUINEA*, KAMERUN*, MEXIKO*, PAKISTAN**, RUSSISCHE FÖDERATION, SPANIEN**, SYRISCHE ARABISCHE REPUBLIK*, VEREINIGTES KÖNIGREICH GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND und VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA.

* Amtszeit bis 31. Dezember 2003.

** Amtszeit bis 31. Dezember 2004.

57/403. Wahl von achtzehn Mitgliedern des Wirtschafts- und Sozialrats

Auf ihrer 21. Plenarsitzung am 3. Oktober 2002 wählte die Generalversammlung gemäß Artikel 61 der Charta der Vereinten Nationen und Regel 145 der Geschäftsordnung der Versammlung ASERBAIDSCHAN, BENIN, DEUTSCHLAND, ECUADOR, FRANKREICH, GRIECHENLAND, IRLAND, JAMAICA, JAPAN, KENIA, KONGO, KUBA, MALAYSIA, MOSAMBIK, NICARAGUA, PORTUGAL, SAUDI-ARABIEN und SENEGAL für eine am 1. Januar 2003 beginnende dreijährige Amtszeit zu Mitgliedern des Wirtschafts- und Sozialrats, um die mit Ablauf der Amtszeit ANGOLAS, BAHRAINS, BENINS, BURKINA FASOS, COSTA RICAS, FIDSCHIS, FRANKREICHS, DEUTSCHLANDS, JAPANS, KAMERUNS, KROATIENS, KUBAS, MALTAS, MEXIKOS, ÖSTERREICHS, SPANIENS, SUDANS und SURINAMES frei werdenden Sitze zu besetzen.

Damit gehören dem Wirtschafts- und Sozialrat die folgenden vierundfünfzig Mitgliedstaaten an: ÄGYPTEN*, ANDORRA*, ARGENTINIEN*, ASERBAIDSCHAN***, ÄTHIOPIEN*, AUSTRALIEN**, BENIN***, BHUTAN**, BRASILIEN*, BURUNDI**, CHILE**, CHINA**, DEUTSCHLAND***, ECUADOR***, EL SALVADOR**, FINNLAND**, FRANKREICH***, GEORGIEN*, GHANA**, GRIECHENLAND***, GUATEMALA**, INDIEN**, IRAN (ISLAMISCHE REPUBLIK)*, IRLAND***, ITALIEN*, JAMAICA***, JAPAN***, KATAR**, KENIA***, KONGO***, KUBA***, LIBYSCH-ARABISCHE DSCHAMAHIRIJA**, MALAYSIA***, MOSAMBIK***, NEPAL*, NICARAGUA***, NIEDERLANDE*, NIGERIA*, PAKISTAN*, PERU*, PORTU-

¹ Zu den im Einklang mit Resolution 56/509 vom 8. Juli 2002 abgehaltenen Wahlen des Präsidenten, der Vorsitzenden der sechs Hauptausschüsse und der Vizepräsidenten der Generalversammlung auf ihrer siebenundfünfzigsten Tagung siehe die jeweiligen Beschlüsse 56/320, 56/321 und 56/322.

GAL***, REPUBLIK KOREA*, RUMÄNIEN*, RUSSISCHE FÖDERATION**, SAUDI-ARABIEN***, SCHWEDEN**, SENEGAL***, SIMBABWE**, SÜDAFRIKA*, UGANDA*, UKRAINE**, UNGARN**, VEREINIGTES KÖNIGREICH GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND** und VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA*.

* Amtszeit bis 31. Dezember 2003.

** Amtszeit bis 31. Dezember 2004.

*** Amtszeit bis 31. Dezember 2005.

57/404. Wahl von fünf Mitgliedern des Internationalen Gerichtshofs

Die Generalversammlung auf ihrer 35. Plenarsitzung am 21. Oktober 2002 und der Sicherheitsrat auf seiner 4629. Sitzung desselben Datums wählten gemäß den Artikeln 2 bis 4, 7 bis 12 sowie 14 und 15 des Statuts des Internationalen Gerichtshofs, gemäß den Regeln 150 und 151 der Geschäftsordnung der Versammlung und gemäß den Regeln 40 und 61 der vorläufigen Geschäftsordnung des Rates unabhängig voneinander fünf Mitglieder des Gerichtshofs für eine am 6. Februar 2003 beginnende neunjährige Amtszeit, um die mit Ablauf der Amtszeit von Herrn Carl-August Fleischhauer (Deutschland), Herrn Geza Herczegh (Ungarn), Herrn Abdul G. Koroma (Sierra Leone), Herrn Shigeru Oda (Japan) und Herrn Shi Jiuyong (China) frei werdenden Sitze zu besetzen. Folgende Personen wurden gewählt: Herr Abdul G. Koroma (Sierra Leone), Herr Hisashi Owada (Japan), Herr Shi Jiuyong (China), Herr Bruno Simma (Deutschland) und Herr Peter Tomka (Slowakei).

Damit gehören dem Internationalen Gerichtshof folgende Mitglieder an: Herr SHI Jiuyong (*China*)***, Präsident; Herr Raymond RANJEVA (*Madagaskar*)**, Vizepräsident; Herr Awn Shawkat AL-KHASAWNEH (*Jordanien*)

zeit ARGENTINIENS, BANGLADESCHS, BRASILIENS, DEUTSCHLANDS, GABUNS, INDO-
NESIENS, IRANS (ISLAMISCHE REPOw (SLAMIoDK 0 TD4. /F0 9.75 Tf 0.2468 Tc (5197 Tw39,) Tj) 8.25 0 11TD /F0 8.25 Tf -0.0632 Tc18

Beschlüsse

Damit gehören dem Verwaltungsgericht der Vereinten Nationen folgende Mitglieder
an: Herr Julio BARBOZA (*Argentinien*)*, Herr Omer Yousif BIREEDO (*Sudan*)

57/412. Ernennung eines Mitglieds des Informationsausschusses

Auf ihrer 73. Plenarsitzung am 11. Dezember 2002 ernannte die Generalversammlung auf Empfehlung des Ausschusses für besondere politische Fragen und Entkolonialisierung (Vierter Ausschuss)¹¹ SAUDI-ARABIEN zum Mitglied des Informationsausschusses.

B. Sonstige Beschlüsse

1. *Beschlüsse ohne Überweisung an einen Hauptausschuss*

57/501. Sitzungen von Nebenorganen während des Hauptteils der siebenundfünfzigsten Tagung

Auf ihrer 1. Plenarsitzung am 10. September 2002 beschloss die Generalversammlung auf Empfehlung des Konferenzausschusses¹³, den Ausschuss für die Beziehungen zum Gastland, den Ausschuss für die Ausübung der unveräußerlichen Rechte des palästinensischen Volkes, die Arbeitsgruppe zur Frage der Finanzierung des Hilfswerks der Vereinten Nationen für Palästinaflüchtlinge im Nahen Osten, den Exekutivrat des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen und des Bevölkerungsfonds der Vereinten Nationen, den Exekutivrat des Kinderhilfswerks der Vereinten Nationen, den Sonderausschuss für den Stand der Verwirklichung der Erklärung über die Gewährung der Unabhängigkeit an koloniale Länder und Völker und den Konferenzausschuss zu ermächtigen, während des Hauptteils ihrer siebenundfünfzigsten Tagung in New York zusammenzutreten, mit der strengen Maßgabe, dass ihre Sitzungen im Rahmen der verfügbaren Einrichtungen und Dienste abgehalten werden.

57/502. Organisation der siebenundfünfzigsten Tagung

Auf ihrer 1. Plenarsitzung am 10. September 2002 beschloss die Generalversammlung, dass der Generalsekretär vor der Eröffnung der Generaldebatte am 12. September 2002 seinen Jahresbericht über die Tätigkeit der Vereinten Nationen¹⁴ unter Punkt 10 der vorläufigen Tagesordnung kurz vorstellen solle.

Auf ihrer 10. Plenarsitzung am 16. September 2002 beschloss die Generalversammlung, während der Aussprache auf der Plenartagung der Versammlung auf hoher Ebene zur Behandlung der Form der Unterstützung der Neuen Partnerschaft für die Entwicklung Afrikas¹⁵ eine Erklärung des Präsidenten des Wirtschafts- und Sozialrats anzuhören.

Auf ihrer 19. Plenarsitzung am 20. September 2002 verabschiedete die Generalversammlung auf Grund der im ersten Bericht des Präsidialausschusses enthaltenen Empfehlungen¹⁶ eine Reihe von Bestimmungen betreffend die Organisation der siebenundfünfzigsten Tagung.

57/503. Annahme der Tagesordnung und Zuweisung der Tagesordnungspunkte

Auf ihrer 19. Plenarsitzung am 20. September 2002 nahm die Generalversammlung auf Grund der im ersten Bericht des Präsidialausschusses enthaltenen Empfehlungen¹⁷ die Tagesordnung

¹³ Siehe A/57/389.

¹⁴ *Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 1 (A/57/1)*.

¹⁵ A/57/304, Anlage.

¹⁶ A/57/250 und Corr.1, Ziffern 5-55.

Tagung aufzunehmen und ihn unmittelbar im Plenum zu behandeln.

57/504. Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit der Vereinten Nationen

Auf ihrer 26. Plenarsitzung am 8. Oktober 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit der Vereinten Nationen¹⁴.

57/505. Unterrichtung durch den Generalsekretär nach Artikel 12 Absatz 2 der Charta der Vereinten Nationen

Auf ihrer 27. Plenarsitzung am 14. Oktober 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von der Mitteilung des Generalsekretärs²⁴.

57/506. Zusätzliche Sitzung des Ad-hoc-Plenarausschusses der Generalversammlung für die abschließende Überprüfung und Bewertung der Durchführung der Neuen Agenda der Vereinten Nationen für die Entwicklung Afrikas in den neunziger Jahren

Auf ihrer 31. Plenarsitzung am 16. Oktober 2002 ermächtigte die Generalversammlung den Ad-hoc-Plenarausschuss der Generalversammlung für die abschließende Überprüfung und Bewertung der Durchführung der Neuen Agenda der Vereinten Nationen für die Entwicklung Afrikas in den neunziger Jahren, vorbehaltlich der Verfügbarkeit der benötigten Dienste ausnahmsweise eine zusätzliche Sitzung abzuhalten, um die Arbeit des Ausschusses abzuschließen²⁵.

57/507. Bericht des Sicherheitsrats

Auf ihrer 32. Plenarsitzung am 16. Oktober 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Sicherheitsrats²⁶.

57/508. Bericht des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Verantwortlichen für die seit 1991 im Hoheitsgebiet des ehemaligen Jugoslawien begangenen schweren Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht

Auf ihrer 36. Plenarsitzung am 28. Oktober 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem neunten Jahresbericht des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Verantwortlichen für die seit 1991 im Hoheitsgebiet des ehemaligen Jugoslawien begangenen schweren Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht²⁷.

57/509. Bericht des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Personen, die für Völkermord und andere schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht im Hoheitsgebiet Ruandas zwischen dem 1. August 1994 und dem 31. Dezember 1998 begangen wurden

²⁴ A/57/392.

²⁵ Siehe A/57/468, Ziffer 18.

²⁶ *Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 2 und Korrigendum (A/57/2 und Corr.1).*

²⁷ Siehe A/57/379-S/2002/985.

Punkt 24: Kultur des Friedens

Punkt 27: Die konfliktfördernde Rolle von Diamanten

Punkt 35: Palästina-Frage

Punkt 36: Die Situation im Nahen Osten

Punkt 37: Die Situation in Afghanistan und ihre Auswirkungen auf den Weltfrieden und die internationale Sicherheit

Punkt 38: Die Situation in Zentralamerika: Verfahren zur Herbeiführung eines tragfähigen und dauerhaf-

Punkt 121: Pensionssystem der Vereinten Nationen

Punkt 122: Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit des Amtes für interne Aufsichtsdienste

Punkt 123: Rechtspflege bei den Vereinten Nationen

Punkt 124: Finanzierung des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Verantwortlichen für die seit 1991 im Hoheitsgebiet des ehemaligen Jugoslawien begangenen schweren Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht

Punkt 125: Finanzierung des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Personen, die für Völkermord und andere schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht im Hoheitsgebiet

2. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Ersten Ausschusses

57/516. Übereinkommen über das Verbot der Entwicklung, Herstellung und Lagerung bakt

57/514. Reduzierung der Militärhaushalte

Auf ihrer 57. Plenarsitzung am 22. November 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Ersten Ausschusses³⁰.

57/515. Konferenz der Vereinten Nationen zur Bestimmung möglicher Maßnahmen zur Beseitigung nuklearer Gefahren im Kontext der nuklearen Abrüstung

Auf ihrer 57. Plenarsitzung am 22. November 2002 beschloss die Generalversammlung in einer aufgezeichneten Abstimmung mit 121 Stimmen bei 6 Gegenstimmen und 37 Enthaltungen³¹ auf Empfehlung des Ersten Ausschusses³², den Punkt "Konferenz der Vereinten Nationen zur Bestimmung möglicher Maßnahmen zur Beseitigung nuklearer Gefahren im Kontext der nuklearen Abrüstung" in die vorläufige Tagesordnung ihrer achtundfünfzigsten Tagung aufzunehmen.

³⁰ A/57/501.

³¹ *Dafür:* Afghanistan, Ägypten, Algerien, Angola, Argentinien, Armenien, Äthiopien, Bahamas, Bahrain, Bangladesch, Barbados, Belarus, Belize, Bhutan, Bolivien, Botsuana, Brasilien, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Chile, China, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Demokratische Volksrepublik Korea, Dominica, Dominikanische Republik, Dschibuti, Ecuador, El Salvador, Eritrea, Fidschi, Gabun, Gambia, Ghana, Grenada, Guatemala, Guinea, Guyana, Haiti, Honduras, Indien, Indonesien, Iran (Islamische Republik), Irland, Jamaika, Japan, Jemen, Jordanien, Kambodscha, Kamerun, Kanada, Kap Verde, Kasachstan, Katar, Kenia, Kolumbien, Komoren, Kongo, Kuba, Kuwait, Lesotho, Libanon, Libysch-Arabische Dschamahirija, Madagaskar, Malawi, Malaysia, Malediven, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mexiko, Mongolei, Mosambik, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Nicaragua, Nigeria, Oman, Pakistan, Panama, Papua-Neuguinea, Paraguay, Peru, Philippinen, Ruanda, Russische Föderation, Salomonen, Sambia, Samoa, São Tomé und Príncipe, Saudi-Arabien, Senegal, Seychellen, Sierra Leone, Singapur, Sri Lanka, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Südafrika, Sudan, Swasiland, Syrische Arabische Republik, Tadschikistan, Thailand, Togo, Tonga, Trinidad und Tobago, Tunesien, Uganda, Ukraine, Uruguay, Usbekistan, Venezuela, Vereinigte Arabische Emirate, Vereinigte Republik Tansania, Vietnam, Zypern.

Dagegen: Frankreich, Israel, Mikronesien (Föderierte Staaten von), Polen, Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland, Vereinigte Staaten von Amerika.

Enthaltungen: Albanien, Andorra, Aserbaidschan, Australien, Belgien, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Finnland, Georgien, Griechenland, Island, Italien, Jugoslawien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Republik Korea, Republik Moldau, Rumänien, San Marino, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn.

³² A/57/510, Ziffer 91.

57/525. Militärische Aktivitäten und Vorkehrungen von Kolonialmächten in ihrer Verwaltung unterstehenden Hoheitsgebieten

Auf ihrer 73. Plenarsitzung am 11. Dezember 2002 verabschiedete die Generalversammlung in einer aufgezzeichneten Abstimmung mit 106 Stimmen bei 53 Gegenstimmen und 1 Enthaltung³⁷ auf Empfehlung des Ausschusses für besondere politische Fragen und Entkolonialisierung (Vierter Ausschuss)³⁸ den folgenden Text:

"1. Nach Behandlung des im Bericht des Sonderausschusses für den Stand der Verwirklichung der Erklärung über die Gewährung der Unabhängigkeit an koloniale Länder und Völker enthaltenen Kapitels zu einem Punkt der Tagesordnung des Sonderausschusses mit dem Titel 'Militärische Aktivitäten und Vorkehrungen von Kolonialmächten in ihrer Verwaltung unterstehenden Hoheitsgebieten'³⁹ sowie unter Hinweis auf ihre Resolution 1514 (XV) vom 14. Dezember 1960 und alle anderen einschlägigen Resolutionen und Beschlüsse der Vereinten Nationen über militärische Aktivitäten in Kolonialgebieten und Gebieten ohne Selbstregierung bekräftigt die Generalversammlung ihre feste Überzeugung, dass Militärstützpunkte und -ein-

³⁷ *Dafür:* Ägypten, Algerien, Angola, Antigua und Barbuda, Argentinien, Äthiopien, Bahamas, Bahrain, Bangladesch, Barbados, Belarus, Belize, Bolivien, Botsuana, Brasilien, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Chile, China, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Demokratische Republik Kongo, Demokratische Volksrepublik Korea, Dominikanische Republik, Dschibuti, Ecuador, El Salvador, Eritrea, Fidschi, Ghana, Grenada, Guatemala, Guinea, Guyana, Haiti, Honduras, Indien, Indonesien, Iran (Islamische Republik), Jamaika, Jemen, Jordanien, Kambodscha, Kamerun, Kap Verde, Katar, Kenia, Kolumbien, Kongo, Kuba, Kuwait, Laotische Volksdemokratische Republik, Lw (G.o. Verwirklichung der Erkl) Tj 231 01 Tj 2r48Xeo uui5.042 Tc 0.834

richten, die ein Hindernis für die Verwirklichung der Erklärung über die Gewährung der Unabhängigkeit an koloniale Länder und Völker darstellen.

8. Die Generalversammlung ersucht den Sonderausschuss für den Stand der Verwirklichung der Erklärung über die Gewährung der Unabhängigkeit an koloniale Länder und Völker, diese Frage weiter zu prüfen und der Versammlung auf ihrer achtundfünfzigsten Tagung darüber Bericht zu erstatten."

57/526. Gibraltar-Frage

Auf ihrer 73. Plenarsitzung am 11. Dezember 2002 verabschiedete die Generalversammlung auf Empfehlung des Ausschusses für besondere politische Fragen und Entkolonialisierung (Vierter Ausschuss)⁴⁰ den folgenden Text:

"Die Generalversammlung, unter Hinweis auf ihren Beschluss 56/421 vom 10. Dezember 2001 und gleichzeitig unter Hinweis darauf, dass die Erklärung, auf die sich die Regierungen Spaniens und des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland am 27. November 1984 in Brüssel geeinigt haben⁴¹, unter anderem Folgendes vorsieht:

'Die Einleitung eines Verhandlungsprozesses zur Überwindung aller zwischen ihnen bestehenden Meinungsverschiedenheiten in Bezug auf Gibraltar und zur Förderung einer beiderseitig nutzbringenden Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Wirtschaft, der Kultur, des Fremdenverkehrs, des Flugverkehrs, des Militärwesens und der Umwelt. Beide Seiten stimmen zu, dass im Laufe dieses Prozesses Fragen der Souveränität erörtert werden. Die britische Regierung wird voll zu ihrer Verpflichtung stehen, die in der Präambel zur Verfassung von 1969 festgeschriebenen Wünsche des Volkes von Gibraltar zu achten',

nimmt davon Kenntnis, dass die Außenminister Spaniens und des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland im Rahmen dieses Prozesses jedes Jahr abwechselnd in dem jeweiligen Land zusammentreffen, zuletzt am 20. November 2001 in Barcelona und am 4. Februar 2002 in London, und fordert beide Regierungen nachdrücklich auf, ihre Verhandlungen fortzusetzen, mit dem Ziel, im Lichte der einschlägigen Resolutionen der Generalversammlung und im Geiste der Charta der Vereinten Nationen eine endgültige Lösung des Gibraltar-Problems zu finden."

⁴⁰ A/57/528, Ziffer 26.

⁴¹ A/39/732, Anhang.

4. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Zweiten Ausschusses

57/540. Makroökonomische Grundsatzfragen

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Zweiten Ausschusses⁴².

57/541. Berichte des Handels- und Entwicklungsrats

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses⁴³ Kenntnis von den Berichten des Handels- und Entwicklungsrats über seine achtundzwanzigste Exekutivtagung, seine neunzehnte Sondertagung und seine neunundvierzigste Tagung⁴⁴.

57/542. Dokumente zu Fragen der Wissenschaft und Techn

57/544. Nachhaltige Entwicklung und internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Zweiten Ausschusses⁵⁰.

57/545. Bericht der Gemeinsamen Inspektionsgruppe über die Mitwirkung von Organisationen der Zivilgesellschaft, die keine nichtstaat

renzen und Gipfeltreffen der Vereinten Nationen, einschließlich des Millenniums -Gipfels⁶⁰.

57/551. Weiterverfolgung der Ergebnisse der Sondertagung über Kinder

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002

Bericht des Generalsekretärs über die Wirkung der neuen Biotechnologien (Resolution 56/182, Ziffer 10)

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generalsekretärs der Internationalen Fernmeldeunion über die Vorbereitungen für den Weltgipfel über die Informationsgesellschaft (Resolution 56/183 und Resolution 57/238, Ziffer 11)⁶⁷

- c) *Spezifische Maßnahmen im Zusammenhang mit den besonderen Bedürfnissen und Problemen der Binnenentwicklungsländer*

Dokumentation

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generalsekretärs der Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen über die Transitsysteme in den Binnenstaaten in Zentralasien und den ihnen benachbarten Transitentwicklungsländern (Resolution 55/181, Ziffer 6)

- d) *Internationales Finanzsystem und Entwicklung*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs (Resolution 57/241, Ziffer 17)

- e) *Auslandsverschuldungskrise und Entwicklung*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs (Resolution 57/240, Ziffer 14)

- f) *Ergebnisse der Internationalen Ministerkonferenz der Binnen- und Transitentwicklungsländer, der Geberländer und der internationalen Finanz- und Entwicklungsinstitutionen über die Zusammenarbeit im Transitverkehr*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs (Resolution 57/242, Ziffer 13 Tj -62.e TD TD -0.a Tra

- a) *Förderung neuer und erneuerbarer Energiequellen, einschließlich der Durchführung des Weltsolarprogramms 1996-2005*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über konkrete Maßnahmen zur Förderung neuer und erneuerbarer Energiequellen, namentlich zur wirksamen Durchführung des Weltsolarprogramms 1996-2005 und zur Mobilisierung entsprechender Ressourcen (Resolution 56/200, Ziffern 13 und 14)

- b) *Durchführung des Übereinkommens der Vereinten Nationen zur Bekämpfung der Wüstenbildung in den von Dürre und/oder Wüstenbildung schwer betroffenen Ländern, insbesondere in Afrika*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs (Resolution 57/259, Ziffer 18)

- c) *Übereinkommen über die biologische Vielfalt*

Dokumentation

Bericht des Exekutivsekretärs des Übereinkommens über die biologische Vielfalt über die laufenden Arbeiten im Zusammenhang mit dem Übereinkommen (Resolution 57/260, Ziffer 14)

- d) *Weitere Durchführung des Aktionsprogramms für die nachhaltige Entwicklung der kleinen Inselstaaten unter den Entwicklungsländern*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs (Resolution 57/262, Ziffer 18)

- e) *Internationale Katastrophenvorbeugungsstrategie*

Dokumentation

Bericht des interinstitutionellen Sekretariats für die Internationale Katastrophenvorbeugungsstrategie (Resolution 57/256, Ziffer 5) samt einem vom Generalsekretär verfassten Abschnitt über die Strategie sowie über Naturkatastrophen und die Anfälligkeit dafür (Resolution 57/256, Ziffer 8 und Beschluss 57/547)

- f) *Schutz des Weltklimas für die heutigen und die kommenden Generationen*

Dokumentation

Bericht des Exekutivsekretärs des Rahmenübereinkommens der Vereinten Nationen über Klimaänderungen über die Arbeit der Konferenz der Vertragsparteien (Resolution 57/257, Ziffer 5)

- g) *Nachhaltige Entwicklung der Berggebiete*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über die Ergebnisse des Internationalen Jahres der Berge (2002) (Resolution 55/189 und Resolution 57/245, Ziffer 11)

- PUNKT 6. *Umsetzung der Agenda 21, des Programms für die weitere Umsetzung der Agenda 21 und der Ergebnisse des Weltgipfels für nachhaltige Entwicklung*

Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats über die Arbeit der Kommission für Nachhaltige Entwicklung auf ihrer elften Tagung (Resolution 47/191)

Bericht des Generalsekretärs mit Vorschlägen für die Modalitäten der künftigen Tätigkeit der Kommission für Nachhaltige Entwicklung, unter Berücksichtigung der in dem Durchführungsplan von Johannesburg enthaltenen Beschlüsse (Resolution 57/253, Ziffern 8 und 11)

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats über die Arbeit des Waldforums der Vereinten Nationen auf seiner dritten Tagung (Resolution 2000/35 des Wirtschafts- und Sozialrats)

- PUNKT 7. *Dekade der Vereinten Nationen "Bildung für eine nachhaltige Entwicklung"*

Dokumentation

Keine Vordokumentation angefordert (Resolution 57/254, Ziffer 4)

- PUNKT 8. *Operative Entwicklungsaktivitäten*

Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Administrators des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen über die Tätigkeit des Entwicklungsfonds der Vereinten Nationen für die Frau (Resolution 39/125)

Bericht des Generalsekretärs über den *Bericht über die menschliche Entwicklung* (Resolution 57/264, Ziffer 6)⁶⁷

Wirtschaftliche und technische Zusammenarbeit zwischen Entwicklungsländern

Dokumentation

Bericht des Hochrangigen Ausschusses für die Überprüfung der technischen Zusammenarbeit zwischen den Entwicklungsländern (Resolution 33/134)⁶⁷

Bericht des Generalsekretärs über den Stand der Süd-Süd

2004⁷⁰

PUNKT 1. *Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats*⁷¹

Dokumentation

Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts der Exekutivdirektorin des Bevölkerungsfonds der Vereinten Nationen über den Bevölkerungspreis der Vereinten Nationen und den Treuhandfonds (Beschluss 1982/112 des Wirtschafts- und Sozialrats)

Bericht des Generalsekretärs über den Globalen Ethikkodex für den Tourismus (Resolution 56/212, Ziffer 5)

Bericht des Generalsekretärs über die Durchführung der Charta der wirtschaftlichen Rechte und Pflichten der Staaten (Artikel 34 der Charta der wirtschaftlichen Rechte und Pflichten der Staaten)

PUNKT 2. *Makroökonomische Grundsatzfragen*

a) *Internationaler Handel und Entwicklung*

Dokumentation

Bericht des Handels- und Entwicklungsrats (Resolution 1995 (XIX) der Generalversammlung)

b) *Rohstoffe*

Dokumentation

Mitteilung des Generalsekretärs der Vereinten Nationen zur Übermittlung des Berichts des Generalsekretärs der Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen über die weltweiten Trends und Aussichten auf dem Gebiet der Rohstoffe (Resolution 55/183 und Resolution 57/236, Ziffer 12)

c) *Wissenschaft und Technologie im Dienste der Entwicklung*

Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats über die Arbeit der Kommission für Wissenschaft und Technologie im Dienste der Entwicklung auf ihrer siebenten Tagung (Resolution 55/185)

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generaldirektors der Organisation der Vereinten Nationen für industrielle Entwicklung über die Ergebnisse

des globalen Biotechnologie-Forums (Resolution 57/237, Ziffer 4)

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generalsekretärs der Internationalen Fernmeldeunion über die Vorbereitungen für den Weltgipfel über die Informationsgesellschaft (Resolution 56/183 und Resolution 57/238, Ziffer

⁷⁰ Das Arbeitsprogramm und die Liste der Dokumentation für 2004 werden 2003 unter Berücksichtigung der von der Generalversammlung auf ihrer achtundfünfzigsten Tagung gefassten einschlägigen Beschlüsse aktualisiert.

⁷¹ Die Liste der Fragen und der Dokumentation unter diesem Punkt entspricht den von der Generalversammlung erbetenen Berichten. Die endgültige Fassung der Liste wird erstellt, nachdem der Wirtschafts- und Sozialrat seine Arbeiten im Jahr 2004 abgeschlossen hat.

5. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Dritten Ausschusses

57/527. Berichte, die von der Generalversammlung im Zusammenhang mit dem Tagesordnungspunkt "Soziale Entwicklung, einschließlich Fragen im Zusammenhang mit der Weltsoziallage sowie der Jugend, dem Altern, den Behinderten und der Familie" behandelt wurden

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses⁷² Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die Vorbereitungen für den zehnten Jahrestag des Internationalen Jahres der Familie im Jahr 2004⁷³ sowie dem Bericht des Generalsekretärs "Internationales Jahr der Freiwilligen: Ergebnisse und Zukunftsperspektiven"⁷⁴.

57/528. Von der Generalversammlung im Zusammenhang mit der Frage der Verbrechenverhütung und Strafrechtspflege behandelte Dokumente

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses⁷⁵ Kenntnis von den folgenden Dokumenten:

a) Bericht des Generalsekretärs über die Vorbereitungen für den Elften Kongress der Vereinten Nationen für Verbrechenverhütung und Strafrechtspflege⁷⁶;

b) Bericht des Generalsekretärs über die Verhütung korrupter Praktiken und des Transfers von Geldern illegaler Herkunft⁷⁷.

57/529. Von der Generalversammlung im Zusammenhang mit der Frage der Förderung der Frau behandeltes Dokument

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses⁷⁸ Kenntnis von der Mitteilung des Generalsekretärs über die Situation des Internationalen Forschungs- und Ausbildungsinstituts zur Förderung der Frau⁷⁹.

57/530. Von der Generalversammlung im Zusammenhang mit der Frage der Förderung und des Schutzes der Rechte der Kinder behandelte Berichte

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses⁸⁰ Kenntnis von dem Bericht des Ausschusses für die Rechte des Kindes⁸¹ und dem Bericht des Generalsekretärs über den Stand des Übereinkommens über die Rechte des Kindes⁸².

57/531. Von der Generalversammlung im Zusammenhang mit der Frage des Aktivitätenprogramms für die Internationale Dekade der autochthonen Bevölkerungsgruppen der Welt behandeltes Dokument

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses⁸³ Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über den Stand des Freiwilligen Fonds der Vereinten Nationen für indigene Bevölkerungsgruppen⁸⁴.

57/532. Bericht des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte über die umfassende Durchführung und Weiterverfolgung der Ergebnisse der Weltkonferenz gegen Rassismus, Rassendiskriminierung, Fremdenfeindlichkeit und damit zusammenhängende Intoleranz

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses⁸⁵ Kenntnis von dem Bericht des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte über die umfassende Durchführung und Weiterverfolgung der Ergebnisse der Weltkonferenz gegen Rassismus, Rassendiskriminierung, Fremdenfeindlichkeit und damit zusammenhängende Intoleranz⁸⁶.

57/533. VNatio TD 2Tc 0 Tw (77.) Tj 12 0 TD 0 Tc

⁷² A/57/545, Ziffer 18.

⁷³ A/57/139 und Corr.1.

⁷⁴ A/57/352.

⁷⁵ A/57/547, Ziffer 23.

⁷⁶ A/57/154.

⁷⁷ A/57/158 und Add.1 und 2.

⁷⁸ A/57/549, Ziffer 35.

⁷⁹ A/57/129-E/2002/77.

ten, die unter den Unterpunkten *a)* bis *c)* und *e)* des Tagesordnungspunkts "Menschenrechtsfragen" vorgelegt wurden:

Unter Unterpunkt *a)*:

a) Bericht des Generalsekretärs über den Freiwilligen Fonds der Vereinten Nationen für Opfer der Folter⁸⁸;

b) Bericht des Generalsekretärs über den Stand des Freiwilligen Fonds der Vereinten Nationen für die Bekämpfung der modernen Formen der Sklaverei⁸⁹;

c) Bericht des Generalsekretärs über den Stand des Übereinkommens gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe⁹⁰;

Unter Unterpunkt *b)*:

a) Bericht des Generalsekretärs über den Schutz von Migranten⁹¹;

Freiwilligen Fonds der Vereinten Nationen für die Bekäm

;;

1966, in der sie die Vergabe von Preisen auf dem Gebiet der Menschenrechte billigte, den Generalsekretär zu ersuchen, die erforderlichen Vorkehrungen für die Vergabe von Menschenrechtspreisen auf einer Plenarsitzung am 10. Dezember 2003 im Einklang mit Empfehlung C in der Anlage der Resolution 2217 A (XXI) zu treffen.

57/535. Begehung des zehnten Jahrestags der Weltkonferenz über Menschenrechte im Jahr 2003

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 beschloss die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses¹⁰⁷, in Anbetracht dessen, dass 2003 der zehnte Jahrestag der Weltkonferenz über Menschenrechte begangen wird, und in Bekräftigung ihres Eintretens für die Verwirklichung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Wien, die von der Weltkonferenz am 25. Juni 1993 verabschiedet wurden¹⁰⁸, die am 10. Dezember 2003 während ihrer achtundfünfzigsten Tagung stattfindende Plenarsitzung zur Begehung des fünfundfünfzigsten Jahrestags der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte¹⁰⁶ außerdem der Begehung des zehnten Jahrestags der Verabschiedung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Wien zu widmen, mit Beiträgen seitens der Regierungen, des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte und der zuständigen Organe, Fonds und Einrichtungen des Systems der Vereinten Nationen im Rahmen ihres jeweiligen Mandats.

57/536. Bericht des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Dritten Ausschusses¹⁰⁹.

57/537. Weiterverfolgung der Ergebnisse der Sondertagung über Kinder

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Dritten Ausschusses¹¹⁰.

57/538. Arbeitsplan des Dritten Ausschusses und Zweijahres-Arbeitsprogramm des Ausschusses für 2003-2004

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 billigte die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses¹¹¹ und gemäß ihren Resolutionen 45/175 vom 18. Dezember 1990, 46/140 vom 17. Dezember 1991 und 50/227 vom 24. Mai 1996 den Arbeitsplan des Dritten Ausschusses und dessen Zweijahres-Arbeitsprogramm für

2003-2004, die in den Jahresberichten der Kommission für die Förderung und die

¹⁰⁷ A/57/556/Add.4, Ziffer 5.

¹⁰⁸ A/CONF.157/24 (Teil I), Kap. III.

¹⁰⁹ A/57/556/Add.5.

¹¹⁰ A/57/557.

¹¹¹ A/57/558, Ziffer 8.

C. Vorschläge von Nebenorganen des WirtschaftsBesc- 36.75TD 0.0527329 -0.1875 41 Tc -0.1i79organen des Wirtschafts

PUNKT 1. *Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats*

Angelegenheiten, die ein Tätigwerden der Generalversammlung (Dritter Ausschuss) erfordern oder ihr zur Kenntnis gebracht wurden

Fragen, die nicht unter die anderen dem Dritten Ausschuss zugewiesenen Gegenstände auf der Tagesordnung der Generalversammlung fallen

PUNKT 2. *Umsetzung der Ergebnisse des Weltgipfels für*

Entwicklungsfonds der Vereinten Nationen für die Frau

Internationales Forschungs- und Ausbildungsinstitut zur Förderung der Frau (2003)

Zweijährlich

Traditionelle Praktiken oder Bräuche, die die Gesundheit von Frauen und Mädchen beeinträchtigen (in ungeraden Jahren)

Verbesserung der Lage der Frauen in ländlichen Gebieten (in ungeraden Jahren)

Gewalt gegen Wanderarbeitnehmerinnen (in ungeraden Jahren)

Frauen- und Mädchenhandel (in geraden Jahren)

Bekämpfung von Verbrechen gegen Frauen wegen verletzter Ehre (2004)

Beseitigung jeder Form von Gewalt gegen Frauen, namentlich der in dem Ergebnisdokument der dreiundzwanzigsten Sondertagung der Generalversammlung umschriebenen Verbrechen (2004)

PUNKT 8. *Umsetzung der Ergebnisse der Vierten Weltfrauenkonferenz und der dreiundzwanzigsten Sondertagung der Generalversammlung "Frauen 2000: Gleichstellung, Entwicklung und Frieden für das 21. Jahrhundert"*

Jährlich

Umsetzung der Ergebnisse der Vierten Weltfrauenkonferenz und der dreiundzwanzigsten Sondertagung der Generalversammlung

PUNKT 9. *Bericht des Hohen Flüchtlingskommissars der*

b) *Umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Durban*

Jährlich

Bericht des Generalsekretärs über die umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Durban

PUNKT 13. *Selbstbestimmungsrecht der Völker*

Jährlich

Universale Verwirklichung des Selbstbestimmungsrechts der Völker

Der Einsatz von Söldnern als Mittel zur Verletzung der Menschenrechte und zur Behinderung der Ausübung des Selbstbestimmungsrechts der Völker

PUNKT 14. *Menschenrechtsfragen*

a) *Anwendung der Rechtsakte auf dem Gebiet der Menschenrechte*

Jährlich

Internationale Konvention zum Schutz der Rechte aller Wanderarbeitnehmer und ihrer Familienangehörigen (wird nach Inkrafttreten der Konvention zweijährlich behandelt)

Bericht des Ausschusses gegen Folter

Stand des Übereinkommens gegen Folter und andere grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung oder Strafe

Freiwilliger Fonds der Vereinten Nationen für Opfer der Folter

Bericht des Menschenrechtsausschusses (Resolution 2200A (XXI))

Zweijährlich

Effektive Anwendung der internationalen Menschenrechtsübereinkünfte, einschließlich der Berichtspflichten auf Grund der internationalen Menschenrechtsübereinkünfte (in geraden Jahren)

Stand der Konvention über die Verhütung und Bestrafung des Völkermordes (in geraden Jahren)

Internationale Menschenrechtspakte (in ungeraden Jahren)

Menschenrechte und extreme Armut (in geraden Jahren)

Erklärung über die Rechte von Personen, die nationalen oder ethnischen, religiösen und sprachlichen Minderheiten angehören (in ungeraden Jahren)

Menschenrechte und Massenabwanderungen (in ungeraden Jahren)

Die Menschenrechte in der Rechtspflege (in ungeraden Jahren)

Achtung vor den Grundsätzen der nationalen Souveränität und der Nichteinmischung in die inneren Angelegenheiten von Staaten bei Wahlvorgängen (in ungeraden Jahren)

Steigerung der Wirksamkeit des Grundsatzes regelmäßiger und unverfälschter Wahlen (in ungeraden Jahren)

Schutz und Unterstützung von Binnenvertriebenen (in ungeraden Jahren)

Stärkung der Rechtsstaatlichkeit (in geraden Jahren)

Förderung einer demokratischen und gerechten internationalen Ordnung (Resolution 57/213)

Fünffährlich

Vergabe von Menschenrechtspreisen (2007)

c) *Menschenrechtssituationen und Berichte der Sonderberichterstatter und Sonderbeauftragten*

d) *Umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Wien*

Jährlich

Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Wien, die auf der Weltkonferenz über Menschenrechte verabschiedet wurden

e)

PUNKT 5. *Verbrechensverhütung und Strafrechtspflege*

Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats, einschließlich des Programms und der abschließenden Empfehlungen für den Elften Kongress der Vereinten Nationen für Verbrechensverhütung und Strafrechtspflege (Resolution 57/171, Ziffer 13)

Bericht des Generalsekretärs über die Arbeit des Zentrums für internationale Verbrechensverhütung (Resolution 57/168, Ziffer 7), einschließlich der Vorschläge für die Organisation der Konferenz auf hoher politischer Ebene zur Unterzeichnung des Übereinkommens der Vereinten Nationen gegen Korruption, die vor Ende 2003 in einem Zeitraum von drei Tagen in Mexiko abgehalten werden soll (Resolution 57/169, Ziffern 2-5)

Bericht des Generalsekretärs über die Vorbereitungen für den Elften Kongress der Vereinten Nationen für Verbrechensverhütung und Strafrechtspflege (Resolution 57/171, Ziffer 14)¹¹⁶

Bericht des Generalsekretärs über das Afrikanische Institut der Vereinten Nationen für Verbrechensverhütung und die Behandlung Straffälliger (Resolution 57/172, Ziffer 10)

Bericht des Generalsekretärs über die Stärkung des Programms der Vereinten Nationen auf dem Gebiet der Verbrechensverhütung und der Strafrechtspflege, insbesondere seiner Kapazität zur technischen Zusammenarbeit (Resolution 57/173, Ziffer 20)

PUNKT 6. *Internationale Drogenkontrolle*

Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Bericht des Generalsekretärs über die fünfjährige Evaluierung der Umsetzung der Ergebnisse der zwanzigsten Sondertagung der Generalversammlung und der internationalen Zusammenarbeit zur Bekämpfung des Weltrogenproblems (Resolution 55/65, Abschnitt 8.5)

08ung der Gener 08ung der Gener Tw (-7 Tc810.1343 II Tw (tion 57/3
PUNKT 6.

Dokumentation

Das ent Tc 0.5218

Folgemaßnahmen zu der Regionalkonferenz über die Probleme der Flüchtlinge, Vertriebenen, anderen unfreiwilligen Migranten und Rückkehrer in den Ländern der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten und den betroffenen Nachbarstaaten (Resolution 56/134, Ziffer 13)

Bericht des Generalsekretärs über Hilfe für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge (Resolution 56/136, Ziffer 12)

Bericht des Hohen Flüchtlingskommissars der Vereinten Nationen (Resolution 57/187, Ziffer 13)

Bericht des Generalsekretärs über Hilfe für Flüchtlinge, Rückkehrer und Vertriebene in Afrika (Resolution 57/183, Ziffer 35)

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Hohen Flüchtlingskommissars der Vereinten Nationen über die Stärkung der Kapazitäten seines Amtes zur Wahrnehmung seines Mandats (Resolution 57/186, Ziffer 3)

PUNKT 10. *Förderung und Schutz der Rechte der Kinder*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über die Rechte des Kindes (Resolution 57/190, Abschnitt VII c))

Bericht des Generalsekretärs über Mädchen (Resolution 57/189, Ziffer 18)

Bericht des Generalsekretärs: Umfassende Bewertung des Umfangs und der Wirksamkeit der Antwortmaßnahmen des Systems der Vereinten Nationen auf die Frage der von bewaffneten Konflikten betroffenen Kinder, einschließlich Empfehlungen zur Stärkung, durchgängigen Berücksichtigung, Integration und Aufrechterhaltung der diesbezüglichen Aktivitäten (Resolution 57/190, Abschnitt V, Ziffer 3)

Bericht des Sonderbeauftragten des Generalsekretärs für Kinder in bewaffneten Konflikten (Resolution 57/190, Abschnitt VII d))

Bericht des Generalsekretärs über die Fortschritte bei der Umsetzung der in dem Schlussdokument der siebenundzwanzigsten Sondertagung der Generalversammlung "Eine kindergerechte Welt" dargelegten Verpflichtungen (Resolution 57/190, Abschnitt VII a))

PUNKT 11. *Aktivitätenprogramm für die Internationale Dekade der autochthonen Bevölkerungsgruppen der Welt*

Dokumentation

Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Jahresberichts des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte über die Durchführung des Aktivitätenprogramms für die Dekade (Resolution 56/140, Ziffer 4 c) und Resolution 57/192, Ziffer 11), einschließlich

des Standes des Freiwilligen Fonds der Vereinten Nationen für indigene Bevölkerungsgruppen

PUNKT 12. *Beseitigung von Rassismus und Rassendiskriminierung*

a) *Beseitigung von Rassismus und Rassendiskriminierung*
Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Bericht des Ausschusses für die Beseitigung der Rassendiskriminierung (Artikel 9 des Internationalen Übereinkommens zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung) (Resolution 2106A (XX), Anlage)

Bericht des Generalsekretärs darüber, inwieweit das Aktionsprogramm für die Dritte Dekade zur Bekämpfung von Rassismus und Rassendiskriminierung durchgeführt wurde, und über die Koordinierung der Tätigkeiten (Resolution 57/195, Ziffer 41)

Zwischenbericht des Sonderberichterstatters über zeitgenössische Formen des Rassismus, der Rassendiskriminierung, der Fremdenfeindlichkeit und damit zusammenhängender Intoleranz (Resolution 57/195, Ziffer 52)

b) *Umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Durban*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über die umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Durban (Resolution 57/195, Ziffer 53)

PUNKT 13. *Selbstbestimmungsrecht der Völker*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über die universale Verwirklichung des Selbstbestimmungsrechts der Völker (Resolution 57/197, Ziffer 6)

Bericht des Sonderberichterstatters über den Einsatz von Söldnern zur Untergrabung des Selbstbestimmungsrechts der Völker (Resolution 57/196, Ziffer 15)

PUNKT 14. *Menschenrechtsfragen*

a) *Anwendung der Rechtsakte auf dem Gebiet der Menschenrechte*

Dokumentation

Das entsprechende Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Bericht des Menschenrechtsausschusses (Resolution

/F0 8.n1296 TA-0.171 Tc 02XXI)s3aTdes Generalg0.9075 Tf 0.129n5 Tc

che oder erniedrigende Behandlung oder Strafe sowie über die Tätigkeit des Freiwilligen Fonds der Vereinten Nationen für Opfer der Folter (Resolution 57/200, Ziffer 29)

Bericht des Generalsekretärs über den Stand der Internationalen Menschenrechtspakte (Resolution 56/144, Ziffer 29)

Bericht des Ausschusses gegen Folter (Artikel 24 des Über-

ten zu fördern und zu schützen (Resolution 57/209, Ziffer 12)

Förderung des Rechts der Völker auf Frieden (Resolution 57/216, Ziffer 9)

Achtung der in der Charta der Vereinten Nationen enthaltenen Ziele und Grundsätze zur Herbeiführung einer internationalen Zusammenarbeit, um die Achtung vor den Menschenrechten und Grundfreiheiten zu fördern und zu festigen und internationale Probleme humanitärer Art zu lösen (Resolution 57/217, Ziffer 6)

Stärkung der internationalen Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Menschenrechte (Resolution 57/224, Ziffer 9)

c) *Menschenrechtssituationen und Berichte der Sonderberichterstatter und Sonderbeauftragten*

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über die Menschenrechtssituation in Myanmar (Resolution 57/231, Ziffer 6)

Bericht der Sonderberichterstatterinnen über die Menschenrechtssituation in der Demokratischen Republik Kongo (Resolution 57/233, Ziffer 8 b))

Aktualisierte Berichte des Sonderberichterstatters über die Menschenrechtssituation in Afghanistan (Resolution 57/234, Ziffer 25)

Fragen, für deren Behandlung keine Vorauskumentation erbeten wurde

Die Menschenrechtssituation in Sudan (Resolution 57/230, Ziffer 7)

Die Menschenrechtssituation in Irak (Resolution 57/232, Ziffer 6)

d) *Umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Wien*

e) *Bericht des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte*

Dokumentation

Bericht des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte

2004¹¹⁷

PUNKT 1. *Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats*

Angelegenheiten, die ein Tätigwerden der Generalversammlung (Dritter Ausschuss) erfordern oder ihr zur Kenntnis gebracht wurden

Dokumentation

Die entsprechenden Kapitel im Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats über Fragen, die nicht unter die anderen dem Dritten Ausschuss zugewiesenen Gegenstände der Tagets
i

¹¹⁷ Das Arbeitsprogramm und die Dokumentation für 2004 werden unter Berücksichtigung der vom Wirtschafts- und Sozialrat im Jahr 2003 gefassten Beschlüsse überarbeitet.

Dokumentation

Bericht des Generalsekretärs über den Stand der regionalen Vereinbarungen für die Förderung und den Schutz der Menschenrechte (Resolution 57/210, Ziffer 19)

Vorläufiger Bericht der Sonderberichterstatteerin über die weltweite Situation in Bezug auf außergerichtliche, summarische oder willkürliche Hinrichtungen (Resolution 57/214, Ziffer 22)

Bericht des Generalsekretärs über die Frage des Verschwindenlassens von Personen (Resolution 57/215, Ziffer 25)

Bericht des Generalsekretärs über die Stärkung der Rechtsstaatlichkeit und die Empfehlung der Weltkonferenz über Menschenrechte (Resolution 57/221, Ziffer 13)

Fragen, für deren Behandlung keine Vordokumentation erbeten wurde

Vermisste Personen (Resolution 57/207, Ziffer 10)

Menschenrechte und extreme Armut (Resolution 57/211, Ziffer 11)

Förderung einer demokratischen und gerechten internationalen Ordnung (Resolution 57/213, Ziffer 15)

Achtung der universalen Reisefreiheit und die überragende Bedeutung der Familienzusammenführung (Resolution 57/227, Ziffer 5)

- c) *Menschenrechtssituationen und Berichte der Sonderberichterstatteerin und Sonderbeauftragten*
- d) *Umfassende Verwirklichung und Weiterverfolgung der Erklärung und des Aktionsprogramms von Wien*
- e) *Bericht des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte*

57/539. Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 18. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses¹¹¹ Kenntnis von den Kapiteln I, III, V, VII (Abschnitte A, B, C und I) und IX des Berichts des Wirtschafts- und Sozialrats¹¹⁸.

6. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Fünften Ausschusses

57/517. Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

Auf ihrer 67. Plenarsitzung am 4. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Fünften Ausschusses¹¹⁹ Kenntnis von den Kapiteln I, VII (Abschnitte B und C) und IX des Berichts des Wirtschafts- und Sozialrats¹²⁰.

57/554. Gemeinsame Dienste

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Fünften Ausschusses¹²¹ Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die gemeinsamen Dienste¹²².

57/555. Zweijahres-Arbeitsprogramm des Fünften Ausschusses für 2003-2004

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002 billigte die Generalversammlung auf Empfehlung des Fünften Ausschusses¹²¹ und gemäß Ziffer 6 ihrer Resolution 46/220 vom 20. Dezember 1991 das in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltene Zweijahres-Arbeitsprogramm des Fünften Ausschusses für 2003-2004.

Anlage

Zweijahres-Arbeitsprogramm des Fünften Ausschusses für 2003-2004

A. Arbeitsprogramm für 2003

¹¹⁸ A/57/3 (Teile I und II) und (Teil II)/Add.1 und 2. Der endgültige Wortlaut findet sich in: *Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 3.*

9. Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit des Amtes für interne Aufsichtsdienste
10. Finanzierung der Friedenssicherungseinsätze der Vereinten Nationen
11. Verwaltungs- und haushaltstechnische Aspekte der Finanzierung der Friedenssicherungseinsätze der Vereinten Nationen
12. Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats
13. Ernennungen zur Besetzung frei werdender Sitze in Nebenorganen und andere Ernennungen

B. Arbeitsprogramm für 2004

1. Finanzberichte und geprüfte Rechnungsabschlüsse sowie Berichte des Rates der Rechnungsprüfer
2. Überprüfung der administrativen und finanziellen Effizienz der Vereinten Nationen
3. Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 2004-2005

4. 275 0 TD -0.24622ngseins tstze der 75 benun Tj 160.5 Tw (lage 213.75 0 TD 0.55 TD -0.01410 Rec) Tj 124.5 0 TD 0.375 Tc 0

11.

Punkt 133: Finanzierung der Mission der Vereinten Nationen in Osttimor

Punkt 134: Finanzierung der Mission der Vereinten Nationen in Sierra Leone

Punkt 135: Finanzierung der Mission der Vereinten Nationen für das Referendum in Westsahara

43

Punkt 136: Finanzierung der Beobachtermission der Vereinten Nationen in Tadschikistan

Punkt 137: Finanzierung der Präventiveinsatztruppe der

57/560. Bau zusätzlicher Bürogebäude bei der Wirtschaftskommission für Afrika in Addis Abeba

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Fünften Ausschusses¹³⁰ Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über den Bau zusätzlicher Bürogebäude bei der Wirtschaftskommission für Afrika in Addis Abeba¹³¹.

57/561. Videokonferenzen bei den Vereinten Natio-

- 57/568. Umwandlung einiger der im Rahmen von Kapitel 2 (Angelegenheiten der Generalversammlung und Konferenzdienste) des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 2002-2003 finanzierten Zeitpersonal**

a) nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die vorgeschlagenen Änderungen der Finanzordnung der Vereinten Nationen¹⁵³ und den diesbezüglichen Bemerkungen des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen¹⁵⁴;

b) verabschiedete die Generalversammlung die überarbeitete Finanzordnung in der Fassung, die in dem in Buchstabe a) genannten Bericht des Generalsekretärs enthalten ist;

c) beschloss die Generalversammlung, dass die überarbeitete Finanzordnung am 1. Januar 2003 in Kraft treten solle;

d) beschloss die Generalversammlung außerdem, dass die derzeitigen Artikel 5.10 und 9.4 der Finanzordnung, die ausschließlich auf die Stiftung der Vereinten Nationen für Wohn- und Siedlungswesen Anwendung finden, in dem für die Stiftung der Vereinten Nationen für Wohn- und Siedlungswesen geltenden Sonderanhang der Finanzordnung und Finanzvorschriften der Vereinten Nationen ausgewiesen werden sollten.

57/574. Umfassende Überprüfung der Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002, auf Empfehlung des Fünften Ausschusses¹³⁰,

a) nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die umfassende Überprüfung der Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen¹⁵⁵ und dem entsprechenden Bericht des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen¹⁵⁶;

b) beschloss die Generalversammlung, die Frage der umfassenden Überprüfung der Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen während ihrer achtundfünfzigsten Tagung unter den Tagesordnungspunkten "Personalmanagement" und "Entwurf des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 2004-2005" weiter zu behandeln;

c) ersuchte die Generalversammlung den Generalsekretär, im Rahmen des Entwurfs des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 2004-2005 und unter Berücksichtigung der von den Mitgliedstaaten geäußerten Auffassungen weitere Informationen über die Frage der

Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen aufzunehmen und insbesondere einen Vergleich der Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen mit derjenigen anderer multilateraler Organisationen, die in dem Bericht des Generalsekretärs nicht erfasst sind, und derjenigen bestimmter Mitgliedstaaten zu erstellen und dabei den jeweiligen prozentualen Anteil der einzelnen Rangstufen anzugeben.

57/575. Ergebnisorientiertes Haushaltsverfahren

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002, auf Empfehlung des Fünften Ausschusses¹³⁰,

a) nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Zwischenbericht des Generalsekretärs über das ergebnisorientierte Haushaltsverfahren für den Zweijahreshaushalt 2002-2003¹⁵⁷ und dem entsprechenden Bericht des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen¹⁵⁸ und billigte den in Ziffer 57 des Berichts des Generalsekretärs beschriebenen Ansatz;

b) nahm die Generalversammlung außerdem Kenntnis von dem Bericht des Amtes für interne Aufsichtsdienste über die Durchführung aller Bestimmungen der Versammlungsresolution 55/231 vom 23. Dezember 2000 über das ergebnisorientierte Haushaltsverfahren¹⁵⁹ und unterstützte den in Ziffer 46 des genannten Berichts beschriebenen, durch den Generalsekretär zu verfolgenden Ansatz;

c) nahm die Generalversammlung mit Anerkennung Kenntnis von den bisherigen Bemühungen des Generalsekretärs zur Durchführung der Bestimmungen der Versammlungsresolution 55/231;

d) stellte die Generalversammlung fest, dass die Fragen, die in den unter Buchstabe a) und b) genannten Berichten des Generalsekretärs und des Amtes für interne Aufsichtsdienste behandelt werden, für einige der in dem Bericht des Generalsekretärs "Stärkung der Vereinten Nationen: Eine Agenda für weitere Veränderungen"¹⁶⁰ beschriebenen Maßnahmen von Bedeutung sind.

57/576. Zusätzliche Ausgaben auf Grund von Inflation und Währungsschwankungen

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 20. Dezember 2002,

¹⁵³ A/57/396.

¹⁵⁴ Siehe *Official Records of the General Assembly, Fifty-seventh Session, Fifth Committee*, 26. Sitzung (A/C.5/57/SR.26), und Korrigendum.

¹⁵⁵ A/57/483.

¹⁵⁶ A/57/7/Add.14, Abschnitt V. Der endgültige Wortlaut findet sich in: *Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 7*.

gen¹⁶¹ und dem entsprechenden Bericht des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen¹⁶²;

- b)* beschloss die Generalversammlung, diese Frage

A/C.3/57/L.16/Rev.1 auf den Programmhaushalt sowie des entsprechenden Berichts des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen¹⁷⁰,

a) stellte die Generalversammlung fest, dass die Verabschiedung des Resolutionsentwurfs zu einem zusätzlichen Mittelbedarf in Höhe von 500.000 US-Dollar in Kapitel 9 (Wirtschaft

Beschlüsse

Anhang

Verzeichnis der Beschlüsse

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Punkt</i> | <i>Plenarsitzung</i> | <i>Datum</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|---|--------------|--------------------------|---|--------------|
| 57/401 | Ernennung der Mitglieder des Vollmachtenprüfungsausschusses | 3 a) | 1. | 10. September 2002 | 7 |
| 57/402 | Wahl von fünf nichtständigen Mitgliedern des Sicherheitsrats | 15 a) | 20. | 27. September 2002 | 7 |
| 57/403 | Wahl von achtzehn Mitgliedern des Wirtschafts- und Sozialrats | 15 b) | 21. | 3. Oktober 2002 | 7 |
| 57/404 | Wahl von fünf Mitgliedern des Internationalen Gerichtshofs..... | 15 c) | 35. | 21. Oktober 2002 | 8 |
| 57/405 | Wahl von zwanzig Mitgliedern des Programm- und Koordinierungsausschusses | 16 | 43. | 4. November 2002 | 8 |
| 57/406 | Ernennung von Mitgliedern des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen..... | 17 a) | 67. | 4. Dezember 2002 | 9 |
| 57/407 | Ernennung von Mitgliedern des Beitragsausschusses..... | 17 b) | 67. | 4. Dezember 2002 | 10 |
| 57/408 | Bestätigung der Ernennung von Mitgliedern des Anlageausschusses..... | 17 c) | 67. | 4. Dezember 2002 | 10 |
| 57/409 | Ernennung von Mitgliedern des Verwaltungsgerichts der Vereinten Nationen..... | 17 d) | 67. | 4. Dezember 2002 | 10 |
| 57/410 | Ernennung von Mitgliedern der Kommission für den internationalen öffentlichen Dienst und Bestellung des Vorsitzenden und des Stellvertretenden Vorsitzenden der Kommission..... | 17 e) | 67. | 4. Dezember 2002 | 11 |
| 57/411 | Ernennung eines Mitglieds des Ausschusses für das Pensionswesen der Vereinten Nationen..... | 17 j) | 67. | 4. Dezember 2002 | 11 |
| 57/412 | Ernennung eines Mitglieds des Informationsausschusses | 79 | 73. | 11. Dezember 2002 | 12 |
| 57/413 | Ernennung von Mitgliedern des Konferenzausschusses ... | 17 g) | 79. | 20. Dezember 2002 | 12 |
| 57/501 | Sitzungen von Nebenorganen während des Hauptteils der siebenundfünfzigsten Tagung..... | 8 | 1. | 10. September 2002 | 13 |
| 57/502 | Organisation der siebenundfünfzigsten Tagung..... | 8 | 1. 19. | 10. September 2002 20. September 2002 | 13 |
| 57/503 | Annahme der Tagesordnung und Zuweisung der Tagesordnungspunkte..... | 8 | 19. 24. 31. 68. | 20. September 2002 7. Oktober 2002 16. Oktober 2002 6. Dezember 2002 | 13 |
| 57/504 | Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeit der Vereinten Nationen | 10 | 26. | 8. Oktober 2002 | 14 |
| 57/505 | Unterrichtung durch den Generalsekretär nach Artikel 12 Absatz 2 der Charta der Vereinten Nationen | 7 | 27. | 14. Oktober 2002 | 14 |

Verzeichnis der Beschlüsse

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Punkt</i> | <i>Plenarsitzung</i> | <i>Datum</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|---|--------------|----------------------|--------------|--------------|
| 57/506 | Zusätzliche Sitzung des Ad-hoc-Plenarausschusses der Generalversammlung für die abschließende Überprüfung und Bewertung der Durchführung der Neuen Agenda der Ver | | | | |

Verzeichnis der Beschlüsse

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Punkt</i> | <i>Plenarsitzung</i> | <i>Datum</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|---|--------------|----------------------|-------------------|--------------|
| 57/519 | Bewaffnete israelische Aggression gegen die irakischen kerntechnischen Anlagen und ihre schwerwiegenden Auswirkungen auf das bestehende internationale System für die friedliche Nutzung der Kernenergie, die Nichtverbreitung von Kernwaffen sowie den Weltfrieden und die internationale Sicherheit | 48 | 67. | 4. Dezember 2002 | 15 |
| 57/520 | Folgen der Besetzung Kuwaits durch Irak und der irakischen Aggression gegen Kuwait | 49 | 67. | 4. Dezember 2002 | 15 |
| 57/521 | Durchführung der Resolutionen der Vereinten Nationen.... | 50 | 67. | 4. Dezember 2002 | 15 |
| 57/522 | Ingangsetzung globaler Verhandlungen über internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit zu Gunsten der Entwicklung..... | 51 | 67. | 4. Dezember 2002 | 15 |
| 57/523 | Begehung des zwanzigsten Jahrestags der Auflegung des Seerechtsübereinkommens der Vereinten Nationen zur Unterzeichnung: Ersetzung von zwei Teilnehmern der informellen Arbeitsgruppen | 25 | 70. | 9. Dezember 2002 | 15 |
| 57/524 | Erhöhung der Zahl der Mitglieder des Informationsausschusses | 79 | 73. | 11. Dezember 2002 | 18 |
| 57/525 | Militärische Aktivitäten und Vorkehrungen von Kolonialmächten in ihrer Verwaltung unterstehenden Hoheitsgebieten..... | 81 und 19 | 73. | 11. Dezember 2002 | 19 |
| 57/526 | Gibraltar-Frage | 19 | 73. | 11. Dezember 2002 | 20 |
| 57/527 | Berichte, die von der Generalversammlung im Zusammenhang mit dem Tagesordnungspunkt "Soziale Entwicklung, einschließlich Fragen im Zusammenhang mit der Weltsoziallage sowie der Jugend, dem Altern, | | | | |

Verzeichnis der Beschlüsse

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Punkt</i> | <i>Plenarsitzung</i> | <i>Datum</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|--|------------------|----------------------|-------------------|--------------|
| 57/553 | Zweijahres-Arbeitsprogramm des Zweiten Ausschusses für 2003-2004 | 12 | 78. | 20. Dezember 2002 | 22 |
| 57/554 | Gemeinsame Dienste | 111 | 78. | 20. Dezember 2002 | 41 |
| 57/555 | Zweijahres-Arbeitsprogramm des Fünften Ausschusses für 2003-2004 | 111 | 78. | 20. Dezember 2002 | 41 |
| 57/556 | Zu bestimmten Punkten ergriffene Maßnahmen..... | 111 | 78. | 20. Dezember 2002 | 42 |
| 57/557 | Tätigkeit des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen während der sechsundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung | 111, 112 und 115 | 78. | 20. Dezember 2002 | 43 |
| 57/558 | Statistischer Bericht des Koordinierungsrats der Leiter der Organisationen des Systems der Vereinten Nationen über die Haushalts- und Finanzlage der Organisationen des Systems der Vereinten Nationen | 115 | 78. | 20. Dezember 2002 | 43 |
| 57/559 | Vorgeschlagene Spende von Material an die Regierung Bosnien und Herzegowinas | 147 | 78. | 20. Dezember 2002 | 43 |
| 57/560 | Bau zusätzlicher Bürogebäude bei der Wirtschaftskommission für Afrika in Addis Abeba..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/561 | Videokonferenzen bei den Vereinten Nationen | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/562 | Dezentralisierte Haushalts- und Finanzverfahren für die zentralen Dienste..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/563 | Erbringung von Beratungsdiensten..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/564 | Entwicklungstendenzen bei den außerplanmäßigen Haushaltsmitteln der Wirtschaftskommission für Lateinamerika und die Karibik und die Auswirkungen auf ihre Fähigkeit zur Durchführung des Arbeitsprogramms | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/565 | Zusammenarbeit zwischen den Hauptabteilungen am Amtssitz und den Regionalkommissionen..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/566 | Fonds der Vereinten Nationen für internationale Partnerschaften..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/567 | Organisationsübergreifende Sicherheitsmaßnahmen: Rechenschaftsstrukturen im Sicherheitsmanagementsystem für das Feldpersonal der Vereinten Nationen..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 44 |
| 57/568 | Umwandlung einiger der im Rahmen von Kapitel 2 (Angelegenheiten der Generalversammlung und Konferenzdienste) des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 2002-2003 finanzierten Zeitpersonalstellen in Planstellen | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 45 |
| 57/569 | Fälle, in denen die Besoldung von Stelleninhabern nicht der für die jeweilige Stelle vorgesehenen Höhe entspricht..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 45 |
| 57/570 | Darstellung der Ansätze für die Personalabgabe..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 45 |
| 57/571 | Entwicklungskonto..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 45 |

Verzeichnis der Beschlüsse

| <i>Nummer</i> | <i>Titel</i> | <i>Punkt</i> | <i>Plenarsitzung</i> | <i>Datum</i> | <i>Seite</i> |
|---------------|--|--------------|----------------------|-------------------|--------------|
| 57/572 | Erfahrungen mit der Anwendung der von der Generalversammlung in ihrem Beschluss 53/411 B gebilligten überarbeiteten Verwaltungsregelungen für das Internationale Handelszentrum UNCTAD/WTO | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 45 |
| 57/573 | Vorgeschlagene Änderungen der Finanzordnung der Vereinten Nationen | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 45 |
| 57/574 | Umfassende Überprüfung der Stellenstruktur des Sekretariats der Vereinten Nationen | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 46 |
| 57/575 | Ergebnisorientiertes Haushaltsverfahren..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 46 |
| 57/576 | Zusätzliche Ausgaben auf Grund von Inflation und Währungsschwankungen..... | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 46 |
| 57/577 | Antrag auf eine Subvention für das Institut der Vereinten Nationen für Abrüstungsforschung | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 47 |
| 57/578 | Bau zusätzlicher Bürogebäude bei der Wirtschaftskommission für Lateinamerika und die Karibik | 112 | 78. | 20. Dezember 2002 | 47 |
| 57/579 | Stärkung der Hauptabteilung Presse und Information im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten, damit die Internetseite der Vereinten Nationen in allen sechs Amtssprachen der Organisation unterstützt und verbessert werden kann | | | | |